

KUKUM PIANTANETU



KUKUM PIANETU

un cuento de matar el cuatín

en cualquier

cuentos y dibujos

por

Ricardo Paskal

Provisional

Septiembre, 1982

Prólogo

Este libro fue preparado por Ricardo Paskal durante un cursillo de macanografía y mimeógrafo manual (serigrafía). El autor es el primer indígena cualquier que aprendió este sistema de duplicar varios cuentos. En este cuento el autor explica la manera de cazar el cuatín, cual animal se encuentra en toda la montaña donde viven los cualquier en el departamento de Nariño.

AWANE IYAPA MEJ.

Awane iyapakasa kukum piantam.
Awane an ñanzha inkalpata sainitpa.
Kukum pippa kwatkane, ti talankita satawa.
Kwashta satawa. Talamkas sat panatpa nuna
kapal sattatit itpa. Kukum pippa wazhine,
pala titatawa. Kukum mitti zhatkin pala
tatawa, kukum kwanpa°. Ampala payuta,
iznitpa kwattakas. Kwatkane, yelta kailti-
tpa.

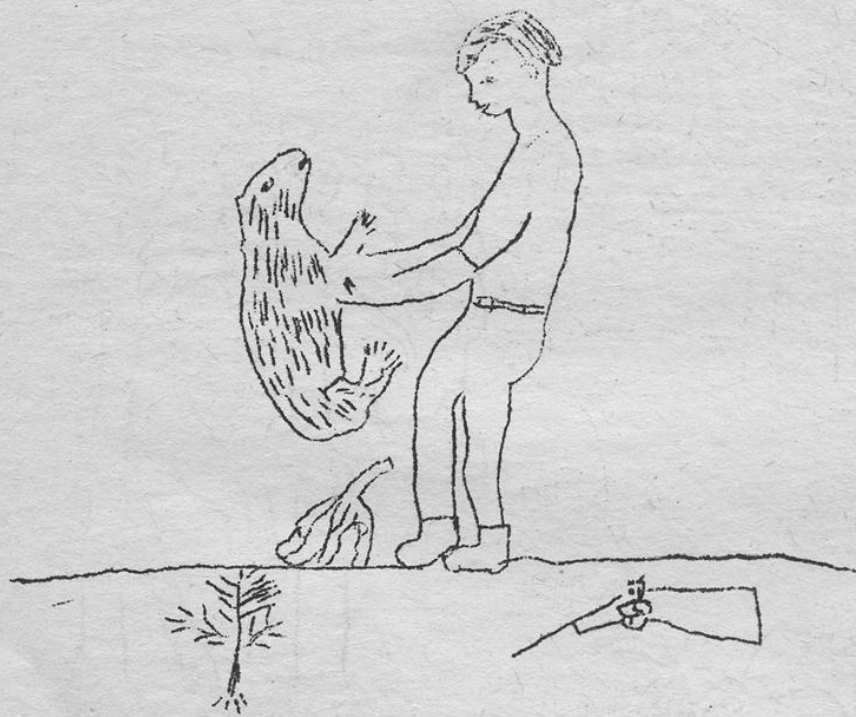


Suasmesa yeltain iyapa kihatawa,
titappukasa. Suasmesa pulputa win kit
amajatu win kit kuzaintawa. Suasmesa
pulumu wintawa. Suasmesa amajatu win
kit kuzaintawa, itukasa isal.



Suasmesa kaikultu patijulu
Tane ti talankita nut uztawa. Suasne
puspitu paltatawa iyapa zhimeniyakin
paltat uztawa. Suasmesa kwisha wat-
sal iz uztawa kukum ankima. Atkwaekane
iyapa kitkwetawa. Kit kit saknitpa.
Sak kit tuhta wintawa.





Suasma yelta itpa. Suasne inta
kutilmiztawa. Kapal kutil kit, piita
itpa. Tane kitmiztawa. Kapal kittwane
yelta itpa. Suasma titamiztawa.
Kapal titawane, pailta aitikane, uktawa.
Suasma nailmiztawa pilatuta. Kapal
naitawane, kumiztawa.



Kapal kwat kit zihne wantatawa.
Kapal wantat kit inta puhsaintawa. Sun-
kanain puhsaintawa, iyapa taiña kimanpa'.
Sunkana inta paktatakinge, iyapa taiña ki-
tim. Inkal wane sunkanen iyapakasain
plantat kum. Iyapa mijkinge, plantat kwa-
sazhi kukumne. Inkal wane sunkanen putam.
Paiti.

